

AÑO:	2023
------	------

### 1- Datos de la asignatura

Nombre	Gramática Inglesa II
--------	----------------------

Código	I07
--------	-----

Tipo (Marque con una X)

Obligatoria	X
Optativa	

Nivel (Marque con una X)

Grado	X
Post-Grado	

Área curricular a la que pertenece	Fundamentos Lingüísticos
------------------------------------	--------------------------

Departamento	Lenguas Modernas
--------------	------------------

Carrera/s	Profesorado de Inglés
-----------	-----------------------

Ciclo o año de ubicación en la carrera/s	Segundo año
--	-------------

Carga horaria asignada en el Plan de Estudios:

Total	128
Semanal	8

Distribución de la carga horaria (semanal) presencial de los alumnos:

Teóricas	Prácticas	Teórico - prácticas
2	4	2

Relación docente - alumnos:

Cantidad estimada de alumnos inscriptos	Cantidad de docentes		Cantidad de comisiones		
	Profesores	Auxiliares	Teóricas	Prácticas	Teórico-Prácticas
60	2	2	1	2	1

2- **Composición del equipo docente** ( Ver instructivo):

N°	Nombre y Apellido	Título/s
1.	Jorge Cármenes	Profesor de Inglés (UNMDP)
2.	Adriana Caamaño	Traductora Literaria y Técnico-científica de Inglés (ISP)
3.	Vázquez, Cristina	Profesora de inglés (UNMDP) Master in Teaching English as a Foreign Language (Universidad de Jaén).
4.	García Lozano, Andrea	Profesora de Inglés

N°	Cargo								Dedicación			Carácter			Cantidad de horas semanales dedicadas a: (*)				
	T	As	Adj	JTP	A1	A2	Ad	Bec	E	P	S	Reg.	Int.	Otros	Docencia		Investig.	Ext.	Gest.
															Frente a alumnos	Totales			
1.			X						X				X		4	10	10	—	—
2.			X						X			X			2	10	10	—	—
3.				X							X		X		4	10	—	—	—
4.					X						X		X		4	10	—	—	—

(\*) la suma de las horas Totales + Investig. + Ext. + Gest. no puede superar la asignación horaria del cargo docente.

### **3- Plan de trabajo del equipo docente**

#### **1. Objetivos de la asignatura.**

Que al finalizar el curso el alumno sea capaz de:

- a) tomar conciencia de la importancia del conocimiento gramatical en la formación del profesorado de inglés
- b) identificar relaciones externas de los textos (eventos sociales, intertextualidad)
- c) analizar relaciones internas de los textos (sintagmáticas) y con el sistema lingüístico (paradigmáticas)
- d) reconocer la variación lingüística en términos de género y registro tanto para la recepción como para la producción
- e) desarrollar mayor conciencia lingüística en la L2 que facilite la comprensión y generación de discursos
- f) reconocer formas gramaticales complejas evaluando su función estratégico-discursiva.
- g) transferir su experiencia como hablante nativo del español para una mejor comprensión de los fenómenos gramaticales del inglés
- h) comparar enfoques gramaticales reconociendo el aporte de cada uno.
- i) Utilizar los nuevos conocimientos gramaticales para mejorar la producción y comprensión de textos en distintos géneros y registros
- j) Reflexionar sobre la enseñanza y el aprendizaje de la gramática del inglés en la escuela

#### **2.- Enunciación de la totalidad de los contenidos a desarrollar en la asignatura.**

##### **Unidad I – Teorías gramaticales.**

Fundamentos que sustentan las distintas teorías gramaticales y las descripciones que realizan.

Gramática Tradicional. Orígenes filosóficos. Tradición greco-latina. El Estructuralismo en Europa y en América. Rigurosidad científica. Lengua y habla. El signo lingüístico. Relaciones sintagmáticas y paradigmáticas. Gramática Generativo-Transformacional: Categorías iniciales. Estructura profunda y superficial. Competencia y actuación. Gramaticalidad. Universales lingüísticos. Modularidad. Principios y parámetros.

Gramática sistémico-funcional. Tipos de significado. Gramática y semántica. Metafunciones del lenguaje. La gramática y el texto. El contexto situacional y cultural. Las funciones del lenguaje en la estructura de la cláusula. Cohesión y coherencia.

**Bibliografía:** 1 (cap.3 y 4) – 2 (pp.251-267) - 6 (cap. 1, 2, 9) - 7 (Introduction) - 10 (cap.1, 5, 6) – 11 (cap 3, 5, 6, 7, 12) – 12 (cap. 7) – 14 (cap.1) - 16 - 17

## **Unidad II – Construcciones gramaticales: frases**

Frases. Estructuras endocéntricas y exocéntricas. Núcleo. Nominalización. Densidad de la información. Otros procesos léxicos.

La frase nominal. Núcleo. Estructura lógica del grupo nominal. Orden de los pre-modificadores. Premodificación múltiple. Frases y cláusulas en postmodificación. Cláusulas relativas. Tipos. Pronombres, determinantes y adverbios relativos. Distintas categorías y estructuras como modificadores de la frase nominal. Características. "Restrictiveness". "Temporariness". "Permanence". "Explicitness". Funciones sintácticas de la frase nominal.

La frase adjetiva. El adjetivo. Características. Clasificación semántica. Funciones sintácticas. Construcciones adjetivas. Complementos. Uso atributivo y predicativo.

La frase adverbial. Estructura. Funciones sintácticas. El adverbio. Características. Correspondencia entre adjetivos y adverbios. Comparación e intensificación.

La frase preposicional. Preposición. Tipos de preposiciones. Clasificación semántica. Estructura. Complementos. Funciones sintácticas.

**Bibliografía:** 3 ( cap. 20, 21, 22, 25, 28, 29) – 4 (cap.10, 11, 12, 13) - 5 (cap.17) - 6 (cap. 6) – 8 (cap.25) - 9 (cap.2, 3) – 13 (cap. 4, 5, 6, 13) - 15 (cap.6)

## **Unidad III – Algunas complejidades gramaticales del inglés**

Principios que rigen la organización de la información. Información y estructura sintáctica. Redundancia. Indicadores de subordinación y coordinación. Cláusulas con formas verbales no conjugadas. Cláusulas sin forma verbal. La función adverbial: adjuntos circunstanciales, modales y textuales. Construcciones comparativas. Cláusulas de comentario. Aposición. Reordenamiento de los elementos oracionales: Anticipatory "it" y "there". Estructuras enfáticas: *Cleft Sentences*. Causatives.

**Bibliografía:** 3 (cap. 23, 25, 31) – 5 (cap.18) - 8 (cap. 7, 15, 23) - 9 (cap. 11) - 13 (cap. 8, 9, 11, 14) – 19

### 3. Bibliografía (básica y complementaria)

#### Básica

- 1.- Byrd, P. y J. M. Reid (1998) *Grammar in the Composition Classroom*, Boston: Heinle & Heinle
- 2.- Celce-Murcia, M. (ed.) (2001) *Teaching English as a Second or Foreign Language*, 3<sup>rd</sup>.Ed., USA: Heinle & Heinle.
- 3.- Celce-Murcia, M y D. Larsen Freeman (1999) *The Grammar Book: An ESL/EFL Teacher`s Course*. 2<sup>nd</sup>. Ed., USA: Heinle & Heinle.
- 4.- Downing, A. & P. Locke. (1992). *A University Course in English Grammar*. UK: Prentice Hall.
- 5.- Greenbaum, S. y R. Quirk (1990) *A Student`s Grammar of the English Language*. UK: Longman
- 6.- Halliday, M.A.K y C. Matthiesen.(2004) *An introduction to Functional Grammar*. 3rd. ed., Londres: Arnold..
- 7.- Haegeman, Liliane (1994) *Introduction to Government and Binding Theory, 2nd Edition*. Wiley-Blackwell.
- 8.- Jacobs, R. (1995) *English Syntax. A Grammar for English Language Professionals*. Londres: O.U.P.
- 9.- Lock, G..(1996) *Functional English Grammar*. Cambridge: C.U.P.
- 10.- Lyons, J..(1969) *An Introduction to Theoretical Linguistics*. Londres: O.U.P
- 11.- Lyons, J. (1991) *Chomsky*. 3<sup>rd</sup> Ed.. Londres: Fontana Press.
- 12.- Lyons, J. (1981): *Language and Linguistics*. Londres: Cambridge University Press.
- 13.- Quirk, R. y S. Greenbaum, (1973) *A University Grammar of English*. Essex: Longman.

## **Ampliatoria**

- 14.- Anderson, S. and D. Lightfoot (2004) *The Language Organ. Linguistics as Cognitive Physiology*. Cambridge: CUP.
- 15.- Carnie, Andrew (2006) *Syntax: A Generative Introduction, 2nd Edition*. Wiley-Blackwell.
- 16.- Chomsky, N. (1957) *Syntactic Structures- 2<sup>nd</sup> Edition*. MIT Press.
- 17.- Chomsky, N. (1965) *Aspects of the Theory of Syntax*. Cambridge. Mass. & London: MIT Press.
- 18.- Huddleston, R. and Pullum, G. (2002) *The Cambridge Grammar of the English Language*. NY: CUP
- 19.- Quirk, R, Greenbaum, Leech and Svartvik.(1985) *A Comprehensive Grammar of the English Language*. London: Longman.

## **4. Descripción de Actividades de aprendizaje**

Durante el transcurso de las clases se motivará a los alumnos para que participen activamente reflexionando a partir de ejemplos dados, elaborando generalizaciones en forma individual y grupal, analizando interrogantes planteados por el profesor, buscando áreas de aplicación, formulando preguntas sobre el tema. Por otra parte, se creará un sitio como punto de encuentro virtual entre profesores y estudiantes, el que se utilizará como plataforma de comunicación y para realizar algunas de las actividades de aprendizaje propuestas a continuación.

Los alumnos realizarán las siguientes actividades de aprendizaje individual y grupal durante el proceso de aprendizaje. Se utilizará la plataforma virtual que ofrece la Facultad de Humanidades para canalizar gran parte de estas actividades y mantener un contacto fluido con los estudiantes.

- lectura de textos de distintos tipos discursivos
- comprensión de textos

- análisis sintáctico de oraciones que componen un texto
- comparación de enfoques gramaticales
- identificación de marcadores del discurso
- reconocimiento de funciones comunicativas de formas y categorías gramaticales
- reflexión sobre formas y usos del lenguaje
- búsqueda de ejemplos de formas y usos del lenguaje
- formulación de hipótesis
- deducción
- inducción
- resolución de guías de estudio y cuestionarios
- resolución de problemas
- investigación bibliográfica
- elaboración de resúmenes y síntesis de ideas de un autor
- formulación de preguntas sobre un tema
- establecimiento de relaciones gramaticales
- formulación de puntos de vista propios debidamente fundamentados
- discusión, debates
- *brainstorming*

## 5. Cronograma de contenidos, actividades y evaluaciones.

### Cronograma de actividades y contenidos

Según calendario académico 2023 - 16 semanas de clase

**128 horas totales**

**28hs. teóricas            8 hs. Parciales y rec. (en clases teóricas)    28 hs. Teórico prácticas    64 hs. prácticas**

Unidad I

Horas totales asignadas:    24 horas

Clases teóricas:            6 horas

Clases teo-prácticas: 6 horas  
Clases prácticas 12 horas

#### Unidad II

Horas totales asignadas: 48 horas  
Clases teóricas: 12 horas  
Clases teo-practicadas 12 horas  
Clases prácticas: 24 horas

#### Unidad III

Horas totales asignadas: 48 horas  
Clases teóricas: 12 horas  
Clases teo-practicadas 12 horas  
Clases prácticas: 24 horas

### **Fechas tentativas de exámenes parciales**

Primer Examen Parcial	28 de septiembre
Segundo Examen Parcial	16 de noviembre
Recuperatorio del Primer Parcial	23 de noviembre
Recuperatorio del Segundo Parcial	30 de noviembre

### **6. Procesos de intervención pedagógica.**

Las modalidades de intervención pedagógica más utilizadas durante el curso son:

- 1- Clases magistrales (16 horas)
- 2.- Sesiones de discusión (30 horas)

- 3- Taller- grupo operativo (26 horas)
- 4- Sesiones de aprendizaje grupal (40 horas)
- 5.- Evaluación (8 horas)

## **7.- Evaluación (OCA3752/2016)**

### **a.- Requisitos de aprobación:**

**La asignatura se ofrece en dos modalidades: regular con examen final y promocional sin examen final.**

Para obtener la condición de regulares, los alumnos deberán asistir en forma obligatoria a un porcentaje no inferior a un 75% (setenta y cinco por ciento) de las clases prácticas y aprobar el 75% (setenta y cinco por ciento) de los trabajos prácticos evaluativos establecidos por los docentes de la asignatura. Asimismo, deberán aprobar 2 (dos) exámenes parciales con nota no inferior a 4 (cuatro) puntos, con derecho a sus dos correspondientes recuperatorios.

Los alumnos que hayan obtenido la condición de regulares al finalizar la cursada deberán rendir, con el programa que cursaron, un examen final en un plazo no mayor de 30 (treinta) meses. Finalizado ese plazo, deberán rendir el examen final sobre la base del programa vigente.

Para lograr la promoción de la asignatura, los alumnos deberán asistir en forma obligatoria, a un porcentaje no inferior al 75% (setenta y cinco por ciento) de la totalidad de las clases. Además, deberán aprobar el 75% (setenta y cinco por ciento) de los trabajos prácticos evaluativos establecidos por los docentes de la asignatura y 2 (dos) exámenes parciales o sus correspondientes recuperatorios con un promedio no inferior a 6 (seis), no pudiendo tener un aplazo (menos de 4 -cuatro- puntos) en ninguna de esas instancias.

Los alumnos libres deberán rendir un examen escrito sobre la totalidad del programa, de carácter eliminatorio, y luego un examen oral, ambos teórico-prácticos.

### **b.- Criterios de evaluación:**

Se considerarán los siguientes aspectos  
- adecuación, relevancia y suficiencia

- buen uso del idioma
- organización en la presentación de ideas
- corrección gramatical
- capacidad de análisis
- reconocimiento de categorías gramaticales
- capacidad de generar y poner a prueba hipótesis gramaticales
- capacidad de comparar enfoques gramaticales y sus posibilidades de análisis
- capacidad para transferir conocimientos gramaticales a situaciones nuevas

### **7. Asignación y distribución de tareas de cada uno de los integrantes del equipo docente.**

Los profesores adjuntos se abocarán a la presentación de los temas teóricos con el marco de referencia contextual y situacional necesario para que el alumno vea al lenguaje en uso, pudiendo así evaluar el valor comunicativo de las estructuras y funciones en cuestión. Asimismo, coordinarán las clases prácticas y buscarán un punto de unión entre teoría y práctica, fomentando la transferencia del conocimiento gramatical a su uso apropiado en contextos comunicativos.

Los profesores auxiliares estarán a cargo de las 2 comisiones de Trabajos Prácticos, cada una de ellas con alrededor de 30 alumnos. Diseñarán actividades que contribuyan al desarrollo de habilidades lingüísticas y a la reflexión sobre formas y usos del lenguaje.

Por otra parte, los profesores adjuntos y los auxiliares ofrecerán horarios de consulta para atender a los alumnos.

Los adscriptos graduados y alumnos participarán del trabajo grupal en clase y colaborarán con la cátedra en la búsqueda de textos apropiados para la práctica de diferentes temas gramaticales.

## **8. Justificación – (optativo)**

### **Propósitos de formación del área curricular**

Las materias del Área de Fundamentos Lingüísticos se integran con las del Área de Habilidades Lingüísticas para promover el dominio eficaz del idioma a través del conocimiento de sus aspectos formales, discursivos y sociolingüísticos. Todas las materias ofrecen espacios para la reflexión metalingüística que les permitirá a los alumnos adquirir una conciencia lingüística y pragmática, y les proporcionará instrumentos válidos para la regulación de sus propias producciones.

### **Fundamentación del objeto de estudio del curso:**

Gramática Inglesa II comparte con las demás materias del área de Fundamentos Lingüísticos el objetivo de contribuir a un mayor nivel de competencia lingüística tanto en la recepción como en la producción de la lengua mediante la reflexión metalingüística

Por otra parte, partiendo de los conocimientos adquiridos en Gramática Inglesa I, promueve la exploración de aspectos gramaticales complejos y su valor funcional en el proceso de comunicación. En este sentido, alienta una mirada amplia al discurso prestando especial atención a lo estrictamente lingüístico, pero sin descuidar su propósito comunicativo en el contexto situacional en que se da lugar.

Una última pero no menos importante instancia de relación se establece con todas las otras asignaturas del plan de estudios, ya que se espera que los alumnos sean capaces de transferir y aplicar conocimientos gramaticales en situaciones problemáticas planteadas en otras áreas y asignaturas durante la comprensión y producción de textos escritos y orales en idioma inglés en distintas modalidades discursivas



Prof. Jorge Luis Cármenes  
Adjunto Parcial Interino a cargo de Gramática Inglesa II